



Erleben Sie ein Gefühl wie auf Kreta.  
Traumhafte Terrasse in griechischem Ambiente.  
Garantiert original griechische Küche.  
Traumhaftes Essen, gekocht von der Chefin.

## Kommen und erleben Sie „Griechenland live“



Fotos: Christel Ehrlich

**Suchen Sie Urlaub vom Alltag? Den finden Sie bei uns!**  
Wir bringen ein wenig Griechenland ins heimische Mainz.  
Genießen Sie die tolle Atmosphäre unseres neuen, an Knossos angelehnten Außenbereichs bei leckeren Getränken und Speisen aus unserer Küche.  
**Herzlich willkommen im Restaurant Kreta!**

**RESTAURANT  
KRETA**

Authentisch griechische Küche  
Familie Tsougaris

Bettelplad 5  
55130 Mainz

Dienstag Ruhetag

+49 (0) 6131 811870  
kontakt@kreta-mainz.de  
www.kreta-mainz.de



**RESTAURANT  
KRETA**

AUTHENTISCH  
GRIECHISCHE  
KÜCHE

Bettelplad 5 | 55130 Mainz  
Telefon 06131/811870

**KA**

**KERZ - ANDREAS**

HEIZUNG • SANITÄR • BRÜNNEN

(061 31) 982340

Jakob-Anst.-Str. 1 • D-55130 Mainz  
info@kerz.de www.kerz.de

TRIPPINN

Friedrich-Ebert-Straße 20  
55130 Mainz

Tel.: +49 61 31 80 60  
Fax: +49 61 31 80 61 00  
E-Mail: bristol@trippinn-hotels.com  
www.trippinn-hotels.com/mainz

**Die Blumenwerkstatt**

Öffnungszeiten:  
Mo., Di., Do., Fr.,  
von 8:30-18:00  
Mi., SA., von 8:30 – 13:00  
So. von 10:00 – 12:00

Portlandstr.37 55130 Mainz  
Tel.: 06131.9727576  
Fax. 06131.9727576  
E-mail kissel-c@t-online.de

STEUERBERATER  
**Bernd Nuffbickel**

Jakob-Anst.-Str. 1  
55130 Mainz  
Tel: 06131/ 8 10 20  
Fax: 06131/89 17 89  
E-Mail: info@nussbickel.com  
Web: www.nussbickel.com

**RÜBO**

FENSTERSYSTEME  
MAINZ GMBH

HEILIGKREUZWEG 46a  
55130 MAINZ  
TEL: +49 (0) 6131 6690941

FAX: +49 (0) 6131 6690964  
MAIL: info@rue-bo.de  
NET: www.rue-bo.de

**MVB**  
Mainzer Volksbank

An der Goldgrube 40  
55131 Mainz

Tel.: 148-3600  
Fax: 148-3620  
E-Mail: goldgrube@mvb.de  
www.mvb.de

**Anker-Apotheke**

STEPHANIE SIEBEN

Anker-Apotheke  
Tanzplatz 1 • 55130 Mainz

Telefon: (0 61 31) 8 12 32  
Telefax: (0 61 31) 83 14 26  
www.ankeraapotheke-mainz.de

**OPPP**

Göttelmannstraße 13A  
55130 Mainz  
Tel: 06131 8803606  
www.optikamvolkspark.de

• Brillen und Kontaktlinsen aller Art  
• große Kinderbrillenauswahl  
• vergrößerte Sehhilfen wie Lippen  
• präzise Brillenverbestimmung  
• individuelle persönliche Beratung  
• kostenlose Parkplätze vor der Tür

**SCHÄFER**

Haus der Fleischn

Groß- und Einzelhandel  
Göttelmannstraße 11A, 55130 Mainz  
Tel. 06131/8 20 31, Fax 06131/83 29 18

**Metzgerei Metz**

seit 1824

Mainzer Fleisch- und Wurstspezialitäten  
Portlandstraße 27 - 55130 Mainz  
Tel.: 06131 / 85943

**Deutsche Vermögensberatung**

Vermögensaufbau für jeden!

Silke  
Claudia Becker  
Johann-Lindbergh-Straße 44  
55130 Mainz  
Telefon 06131 3363502

**HANKE**  
GMBH - SEIT 1919

Holzfensterproduktion: Pianke GmbH  
Wärme- und Schallschutz: Holzglasung 94  
Historische Fenster: D - 55130 Mainz Wasserober  
Türen: Telefon: +49 (6131) 81178  
Möbelbau: Telefon: +49 (6131) 811785

www.hanke-gmbh.de

**Gewerbeverein Weisenu**

**GEWERBEVEREIN  
WEISENU/OBERSTADT**

Sollten Sie Fragen zum GWV haben, können Sie die Erste Vorsitzende, Christel Ehrlich (Alexander-Diehl-Straße 13, Mainz, Tel.: 06131 / 9840 15) kontaktieren.

**Irene Winkler**

Weddingen

Wilhelm-Theodor-Rörmald-Str. 14  
Mainz  
Telefon: 06131/287070  
Web: www.winkler-bestattungen.de

**BLUE WASH**

**Autowaschanlage  
SB-Waschanlage**

Premium-Autowäsche mit Lammfell

Wolferstraße 10 | Mainz-Weisenu  
Tel. 06131 622 57 23 | www.blue-wash.de

# Und dann kam Corona...

## Gott, gib mir Gelassenheit

Pfarrer Christian Nagel zur Seelsorge in schwierigen Zeiten

Die Corona Krise stellt unsere Gesellschaft bis hin zur Seelsorge in unserer Pfarrgemeinde noch immer vor große Herausforderungen. Dennoch haben wir uns nicht einfach von der Bildfläche zurückgezogen. Die Bevölkerung in Mainz-Weisenau erlebt dies in unterschiedlicher Weise.

Ich stelle auch fest, dass sich die Nachbarschaft noch bewusster wie in früheren Zeiten gegenseitig wahrnimmt. Das Telefon und die digitalen Medien werden Gott sei Dank regelmäßig genutzt. Auch entstand so manche Privatinitiative, um die Einschränkungen etwas abzumildern. Dazu gehörte auch unser Martinsläuten täglich um 19.30 Uhr, um den vielen unermüdeten Helfern zu danken. Hierzu zählen auch unsere ErzieherInnen in den beiden Kindertagesstätten, die nicht nur eine Notbetreuung für Kinder anbieten, sondern auch nie den Kontakt zu den Kindern, die nicht die Einrichtungen besuchen dürfen, verloren haben.

Bei uns wird der Einkaufsservice un-



Pfarrer Christian Nagel zeigt das Symbol - den Regenbogen.

rer Jugendlichen gerne angenommen. Übrigens: Diese Art der Nächstenliebe ist nicht nur auf unsere Pfarremitglieder beschränkt, sondern steht wie die Leistungen des Brotkorbes und des Netzwerkes jedem in Mainz-Weisenau bei Bedarf zur Verfügung. Auch die Übertragung unserer gut gestellten Gottesdienste auf unserer Homepage und auf YouTube wurden gut angenommen. Wir möchten hiermit unseren Pfarreiangehörigen ein zusätzliches Angebot der Übertragung der heiligen Messe aus unserer Pfarrei, zeitlos je nach Bedarf des Einzelnen, neben den Übertragungen im Fernsehen zur Verfügung stellen. Die Aufzeichnungen sind mit hohen Sachkosten und persönlichem Arbeitseinsatz verbunden. Ich danke allen, die sich ehrenamtlich hierbei engagieren.

Nun haben wir bereits seit Anfang Mai wieder unsere öffentlichen Gottesdienste, die erfreulicherweise gut angenommen werden. Es tut den Men-

schon so gut, wieder in Gemeinschaft im Gebet sonntags Gott zu loben und zu preisen, die Eucharistie zu empfangen und zu spüren, dass niemand allein ist. Und wenn man dann auf dem Weg noch Bekannte und Freunde trifft und ein kleines Schwätzchen, mit dem nötigen Abstand hält, tut das auch gut. Trotz einer Beschränkung der Anzahl der Gottesdienstbesucher in den einzelnen Gottesdiensten konnten wir bisher alle Terminwünsche der Gläubigen erfüllen und mussten keinen absweisen. Und nach wie vor ist die Weisenauer Kirche täglich tagsüber für alle geöffnet. In diesen Tagen konnten wir auch die verschobene Feier der Erstkommunion in drei kleinen Gruppen mit den Kommunionkindern feiern. Es war eine andere Art, trotzdem sehr feierlich. Mittlerweile öffnen auch die Gruppen und Kreise unserer Gemeinde stufenweise unter Einhaltung der hygienischen Voraussetzungen ihre Aktivitäten. Möge unser Miteinander und füreinander uns weiterhin stärken!

Schließen möchte ich mit einem schönen Gebet von Reinhold Niebuhr, welches im Augenblick mein Motto ist: „Gott, gib mir die Gelassenheit, Dinge hinzunehmen, die ich nicht ändern kann, den Mut, Dinge zu ändern, die ich ändern kann. Und die Weisheit, das eine vom anderen zu unterscheiden“.

### INFO

Die Gottesdienste am Wochenende in der Pfarrkirche: samstags 18 Uhr und sonntags 10.30 Uhr, unter Berücksichtigung der hygienischen Maßnahmen sowie vorheriger Anmeldung unter E-Mail [info@mariae-himmelfahrt-mainz.de](mailto:info@mariae-himmelfahrt-mainz.de) oder telefonisch vormittags 06131-85162.

## Schnell neue Wege finden

Pfarrerin Britta Busch über besondere Herausforderungen

Wie alle anderen Bereiche auch, waren Kirche und Gemeinden nicht vorbereitet auf die umfassenden Grenzen und Prozesse, die uns die neue Situation abgefordert hat. So wurden auch wir hier in der Evangelischen Kirche in Weisenau kalt erwischt, konnten nur nach und nach alles schließen, herunterfahren und fanden uns gerade der Mittel beraubt, die sonst in Krisen immer tragen: der direkten Gemeinschaft, dem Gottesdienste Feiern, einander zu besuchen, zu drücken, zu halten. Umso wichtiger war es, möglichst schnell neue Wege der Kommunikation und Verbundenheit zu installieren mit allen Generationen der Gemeinde.

So haben wir hunderte von Briefen geschrieben und eingetütet und verschickt an unsere Senioren um ihnen aufzuzeigen, dass wir da sind, um sie zu unterstützen. Mit der katholischen Gemeinde und dem Netzwerk haben wir uns verständigt über Hilfsangebote zum Einkaufen und für die Kunden des Brotkorbes. Dann haben wir ganz neue Schritte gewagt in den Bereich zu Social Me-

dia und täglich bei Facebook, YouTube und auf unserer Homepage kleine Filme, Gottesdienstimpulse, Musik und Informationen eingestellt, um mit den Menschen in der Gemeinde und in Weisenau in Kontakt zu bleiben und Zeichen zu geben, wir sind für euch da. Daraus entstanden zahlreiche kleine Projekte wie die Mutmachbilder vor der Kirche, Engel und Herzstärze zum Abholen, eine Luftballoninstallation rund um die Kirche zu Himmelfahrt und vieles mehr.

Mit großer Unterstützung aus der Gemeinde ist es gelungen, einander nah und verbunden zu bleiben und Mut zuzusprechen. Mit zahlreichen Menschen war ich über Telefon im Gespräch, es gab und gibt viele bedrückende Probleme in dieser Zeit, die geteilt wenigstens ein bisschen leichter werden. Einander spüren lassen, dass niemand da alleine durch muss und Gott mit uns geht, ist ein tragender Haltegriff in mancher Not.

Nun gibt es wieder erste Gottesdienste, Schutzkonzepte öffnen nach und nach wieder das Gemein-



Die Luftballoninstallation rund um die evangelische Kirche zu Himmelfahrt setzte ein Zeichen.

leben. Das Schönste ist, dass wir uns jeden Tag mehr begegnen können und neue Formen und Lösungen ausprobieren. Auf Abstand aber im Herzen verbunden, das hat mit vielen geklappt. Im Juli starten wir hier Gottesdienste im Pfarrgarten, denn dort dürfen wir gemeinsam singen, für Erntedank und das Krippenspiel planen wir ganz neue Formate rund um die Kirche. Es werden noch viele Herausforderungen kommen, da bin ich mir sicher, aber Gott schickt uns auch Menschen und Engel die unterstützen. Und so möchte ich mich von Herzen bedanken bei allen, die mit ihrem Vertrauen, ihren Begabungen, mit Gebeten und Tatkraft, mit guten Ideen und technischen Knowhow diesen Zusammenhalt mit gewebt haben. Ich wünsche uns allen, in Weisenau, in Mainz, in der ganzen Welt, dass wir zueinander und von Gott gestärkt und behütet den Weg gemeinsam weitergehen.



Pfarrerin Britta Busch.



Eine große Stütze in der Pfarrei: Irmgard Kämmerer reinigt nach dem Gottesdienst die Kirchbänke und macht alles wieder „coronafrei“!

**Pizzeria „LA STELLA“**  
Ristorante  
Sternengasse 12 · 55130 Mainz-Weisenau  
Telefon 06131/6192044

**DIETER & BERND FUCHS**  
Steinmetzmeister BIV  
Heiligkreuzweg 100 · Weisenau  
Boelckestraße 9 · Kastel  
Telefon: 06131/816151  
E-Mail: [info@steinmetz-fuchs.de](mailto:info@steinmetz-fuchs.de)  
Web: [www.steinmetz-fuchs.de](http://www.steinmetz-fuchs.de)

**HEIDELBERGCEMENT**  
Zementwerk Mainz  
Dammweg 1 · 55130 Mainz  
Telefon: 06131/805201  
E-Mail: [zementwerk.mainz@heidelbergcement.de](mailto:zementwerk.mainz@heidelbergcement.de)  
Web: [www.heidelbergcement.de](http://www.heidelbergcement.de)

**Casa del Vino**  
Spanische Weine / Catering  
Am Steinbruch 4 · 55130 Mainz  
Auf Anruf geöffnet: 06131/5866721  
[www.casa-del-vino.eu](http://www.casa-del-vino.eu)

**DSL KOCH**  
Die Spezialisten für Reparatur und Umbauarbeiten  
Heiligkreuzweg 86 · Mainz  
Telefon: 06131 832781  
Email: [info@dsl-koch.de](mailto:info@dsl-koch.de)  
Web: [www.dsl-koch.de](http://www.dsl-koch.de)

**Fliesen-Bott**  
Weberstraße 2-4 · Mainz  
Telefon: 06131-86083  
E-mail: [info@fliesen-bott.de](mailto:info@fliesen-bott.de)  
Web: [www.fliesen-bott.de](http://www.fliesen-bott.de)

**Karosseriebau Pilotta GmbH**  
Ihr Fachbetrieb für Unfallinstandsetzungen in Mz-Weisenau  
Heiligkreuzweg 124  
Telefon: 06131/85601  
Web: [www.pilotta.de](http://www.pilotta.de)

**vh**  
Dipl. Kfm. Patrik Henkel  
Jakob-Anstalt-Str. 2 · 55130 Mainz  
Telefon: 06131/1439073  
E-Mail: [patrik.henkel@vhl.de](mailto:patrik.henkel@vhl.de)  
Web: [www.vhl.de](http://www.vhl.de)

**klose**  
Altbausanierung  
Bauwerksabdichtung  
Schornsteinsanierung  
Gabriele-Faust-Str. 1  
55130 Mainz  
Tel.: 06131 - 6890961  
Fax: 06131 - 6890962  
Mobil: 0170 - 792 53 50  
[Klosealtbausanierung@web.de](mailto:Klosealtbausanierung@web.de)

tom breuer • grafik-design  
mittelgasse 18  
55130 mainz  
tel. 06131 982050  
design@tom-breuer.de  
[www.tom-breuer.de](http://www.tom-breuer.de)

**Fliesenfachbetrieb ASKINARTAR**  
Fliesenarbeiten aller Art  
Hohlestraße 7a  
55130 Mainz  
Tel. 06131/5331428  
Fax 5331429  
[info@askinartar.de](mailto:info@askinartar.de)

**HIERONIMUS**  
BAUUNTERNEHMUNG UND SANIERUNGSBAU GMBH MAINZ  
Heinr.-v.-Brentano-Straße 6  
Mainz  
Telefon: 06131/82044  
E-Mail: [hierobau@t-online.de](mailto:hierobau@t-online.de)  
Web: [www.hieronimus-bau.de](http://www.hieronimus-bau.de)

**DIE WÜRDE DES MENSCHEN IST UNANTASTBAR.**

**GORTH**  
SO FINDEN SIE UNS:  
Gorth GmbH  
Gaustraße 77, 55294 Bodenheim  
Email: [info@gorth-catering.de](mailto:info@gorth-catering.de)  
Tel.: +49 (0) 6131 - 143 28 99  
Mob.: +49 (0) 173 - 3260 155

**BüDa**  
Ihr Partner rund um die Bürotechnik  
Toner / Tinte  
Tanzplatz 6 \* 55130 Mainz  
Tel.: 06131 - 1444260  
[www.bueda.de](http://www.bueda.de)

**Bernhard's Restaurant**  
Wilhelm-Theodor-Römhild-Str. 19  
55130 Mainz  
Tel.: 0 61 31/9 50 04 95  
E-Mail: [info@bernhards-luncheria.de](mailto:info@bernhards-luncheria.de)

**Gewerbeverein Weisenau**

**soberkehr**  
SANITÄR · HEIZUNG  
Wartung · Kundendienst  
Bleichstraße 41 · Mainz  
Telefon: 06131/839623  
E-Mail: [soberkehr@arcor.de](mailto:soberkehr@arcor.de)

Heiligkreuzweg 88 | 55130 Mainz  
Tel 0 61 31, 6 22 49 - 0  
**GRÜNEWALD \* BAUM**  
BESTATTUNGEN  
[www.gruenewald-baum.de](http://www.gruenewald-baum.de)

**Gewerbeverein Weisenau**

**BüDa**  
Ihr Partner rund um die Bürotechnik  
Toner / Tinte  
Tanzplatz 6 \* 55130 Mainz  
Tel.: 06131 - 1444260  
[www.bueda.de](http://www.bueda.de)

**BGL-Braun GaLaBau GmbH**  
• Baumpflege  
• Gartengestaltung  
• Landschaftsbau  
Weberstraße 24 \* 55130 Mainz  
Telefon 0 61 31 / 8 16 70  
[mail@bgl-braun.de](mailto:mail@bgl-braun.de) \* [www.bgl-braun.de](http://www.bgl-braun.de)

**HUK-COBURG**  
Geschäftsstelle Mainz  
Wilhelm-Theodor-Römhild-Str. 28  
55130 Mainz-Weisenau  
[gs-mainz@HUK-COBURG.de](mailto:gs-mainz@HUK-COBURG.de)

**DRUCKBETRIEB LINDNER**  
Ihr Hersteller kreativer Druckmaschinen  
Weberstraße 13  
55130 Mainz-Weisenau  
[info@le-print.de](mailto:info@le-print.de)  
[www.le-print.de](http://www.le-print.de)